

# 4

# prépa

## Langues vivantes 2

Options Scientifique,  
Économique, Technologique

● **Lundi 16 avril 2018 de 14h00 à 17h00**

**Durée : 3 heures**

*Candidats bénéficiant de la mesure « Tiers-temps » :*  
14h20 – 18h20

**La partie 3 de l'épreuve est au choix du candidat :**

Arabe	.....	Page	2
Chinois	.....	Page	3
Hébreu	.....	Page	4
Italien	.....	Page	5
Japonais	.....	Page	6
Polonais	.....	Page	7
Portugais	.....	Page	8
Russe	.....	Page	9

### **CONSIGNES**

Aucun document n'est permis.

La composition dans une autre langue que celle pour laquelle le candidat s'est inscrit n'est pas autorisée.

Conformément au règlement du concours, l'usage d'appareils communicants ou connectés est formellement interdit durant l'épreuve.

Ce document est la propriété d'ECRICOME, le candidat est autorisé à le conserver à l'issue de l'épreuve.

## RUSSE

### 1 - VERSION

#### Банковские карточки для детей становятся модным продуктом

Деньги на карманные расходы теперь не обязательно давать детям наличными<sup>1</sup> – в России ребёнку с шести лет можно оформить банковскую карту. /.../

Пока ребёнку не исполнилось 14 лет, он может пользоваться только картой, связанной с картой родителей. С 14 лет у ребёнка может быть свой счёт в банке и своя карта, но для этого нужно письменное согласие одного из родителей.

#### Наличные деньги<sup>1</sup> не в моде

Современные дети и подростки – представители цифрового поколения<sup>2</sup>, они рано и активно начинают пользоваться банковскими картами и онлайн-сервисами, считает представитель Сбербанка<sup>3</sup>.

Карта учит ребёнка ответственности<sup>4</sup>, а родителям даёт возможность контроля, говорит начальник Уральского банка Владимир Альтах.

Западные банки давно поняли, что растить клиента надо с детства. «Крупные банки уже много лет посылают представителей на школьные детские площадки – раньше они, например, раздавали футбольные мячи и популярные CD», – сказал генеральный директор Monzo Bank Том Бломфилд.

«Карту мы завели примерно год назад, когда дочери исполнилось 14 лет, и в целом эксперимент удался, – говорит менеджер проектов газеты «Ведомости» Юлия Гадас. – Дочка однажды с подругой зашла в одёжный магазин, к ним подошёл продавец, она показала ему карточку – и продавец решил, что ей можно остаться».

Карта даёт возможность родителям контролировать расходы ребёнка, считает Гадас, она хотела бы сделать такую же карту своему сыну.

01/09/ 2017 Татьяна Бочкарева *Ведомости*

<sup>1</sup> наличные деньги : l'argent liquide

<sup>2</sup> цифровое поколение: la génération numérique

<sup>3</sup> Сбербанк : la Caisse d'épargne

<sup>4</sup> ответственность : le sens des responsabilités

### 2 - THÈME

1. Boris écrit souvent à Anna. Sa dernière lettre est arrivée ce matin.
2. Il y a une semaine, j'ai passé la journée chez des amis russes. Je suis rentré très tard de chez eux.
3. Je n'avais ni dictionnaire ni cahier, je les avais oubliés chez moi.
4. As-tu déjà répondu à la dernière lettre de nos amis russes ?
5. Il y a trois semaines, le président russe a invité des spécialistes de l'écologie.
6. Quelques amis américains et russes travaillent le soir dans ce restaurant.
7. Aimerais-tu travailler en Russie dans une firme internationale ?
8. Il vous faudra bientôt passer des examens de russe et d'anglais.
9. Il vit dans un grand appartement dans lequel il y a cinq chambres.
10. Ce matin, j'ai dû aller dans le centre ville à pied, il n'y avait pas d'autobus.

### 3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1. Считаете ли вы правильным делать кредитные карточки для детей?
2. Почему банки делают кредитные карточки для детей?